



ARCHI TECTURE

LUMIERE

2-3

COMPLEXE SPORTIF

Un anneau cycliste
aérien

10-11

RÉHABILITATION

Restructuration
estudiantine

14

DÉCORATION TENDANCE

Sérigraphie
pour une coursive

16-17

BÂTIMENT INDUSTRIEL

Un mastodonte
tout en rondeurs

numéro
1225

UN ANNEAU CYCLISTE AÉRIEN

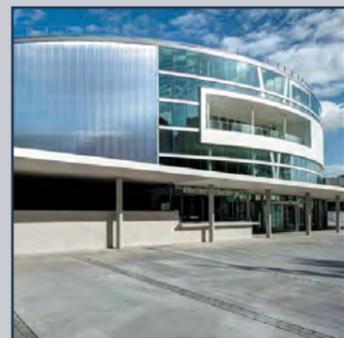
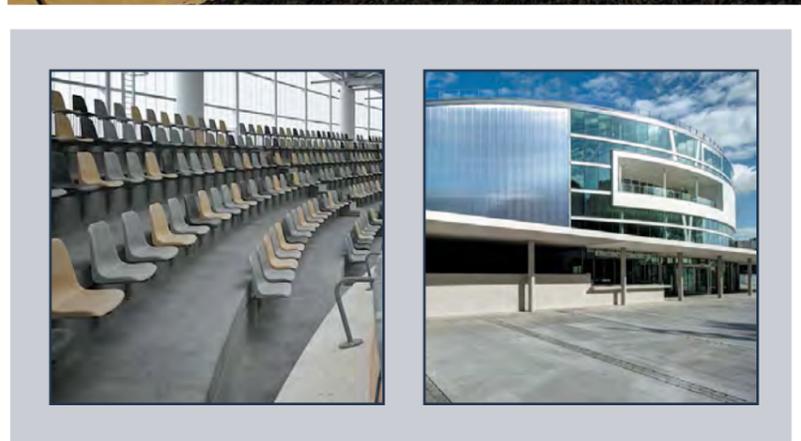
Roubaix (59)

À quelques tours de roue du vélodrome qui sert pour l'arrivée de la mythique course Paris-Roubaix, un deuxième vélodrome, couvert cette fois-ci, accueille clubs locaux et compétitions de haut niveau avec une piste en bois de 250 m. Pouvant recevoir jusqu'à 1500 spectateurs, le bâtiment reprend en homothétie la forme ovale de la piste en mélèze de Sibérie, sur 14,00 mètres de hauteur. Pour alléger la construction, le rez-de-chaussée est entièrement vitré, et constitue le sous-bassement de l'anneau formé par le Danpalon® soutenu par une charpente métallique. "Cela permet de décoller l'anneau translucide du sol et donne l'impression qu'il flotte dans les airs, apportant un côté aérien et léger à l'ensemble", détaille Thomas Houot, architecte de l'agence ANAA.

Au-delà de la forme arrondie et de la grande hauteur (11 m) qu'il permet, le Danpalon® a aussi été choisi pour ses qualités thermiques et lumineuses, essentielles dans ce projet HQE. "Il nous fallait limiter les consommations d'énergie et nous avons cherché à utiliser au maximum l'éclairage naturel. La lumière que nous obtenons à travers la structure est douce et d'une excellente qualité", explique Thomas Houot.

"De plus, la nuit, nous voulions que l'activité à l'intérieur soit visible à l'extérieur. En plus des éclairages spécifiques pour la piste, nous avons disposé des tubes en polycarbonate avec sources fluo au-dessus du déambulateur et des gradins. De nuit, la charpente se révèle en transparence et le bâtiment devient lanterne".

■ Façade Danpalon® Double : Danpalon® 20 (extérieur), Danpalon® 16 (intérieur), 600 mm, cristal Softlite, 2380 m²



THOMAS HOUOT
ANAA architectes - Roubaix (59)

■ 03 20 73 53 03
■ contact@anaa-architectes.com
■ www.anaa-architectes.com



Entreprises
CARLIER-LESCUT Avesnelles (59) 03 27 61 10 08
DEMATHIEU et BARD Marcq-en-Baroeul (59) 03 28 32 67 30
www.demathieu-bard.fr

EDITO Logement social et performance énergétique

Dans un contexte économique assombri, deux priorités gouvernementales laissent percer un rayon de lumière.

Tout d'abord, l'absolue nécessité d'augmenter sensiblement la taille du parc de logements sociaux a été prise en compte. Cession de foncier public à prix avantageux, relevé du plafond du livret A... , des mesures réelles bien qu'encore insuffisantes contribuent à renforcer les actions initiées par le précédent gouvernement en vue de combler le déficit chronique de notre pays en ce domaine.

Parallèlement, la conférence environnementale des 14 et 15 septembre 2012 a très clairement maintenu l'efficacité énergétique des bâtiments au rang des grandes priorités du quinquennat. Avec 43% de la consommation totale d'énergie primaire, le bâtiment est de loin le secteur qui pèse le plus sur notre balance énergétique (et donc sur notre déficit commercial). Il est donc plus qu'urgent de rénover massivement le parc existant.

Logement social, performance énergétique : et la lumière dans tout ça ? Mais la lumière est partout ! Cette nouvelle édition d'Architecture Lumière vous en donne de nouvelles preuves au travers de ces réalisations originales et utilisant des matériaux qui... réfléchissent. Habitat collectif doux et lumineux, complexe sportif tout en rondeurs et thermiquement performant, résidence universitaire réhabilitée, agrandie et isolée tout en "se fondant dans le paysage parisien"... ils ont tous en commun la volonté de maximiser et maîtriser l'apport solaire.

Nous espérons que ces réalisations qui font cohabiter créativité, maîtrise de la lumière et efficacité énergétique vous donneront envie, à votre tour, de "réfléchir".

La rédaction

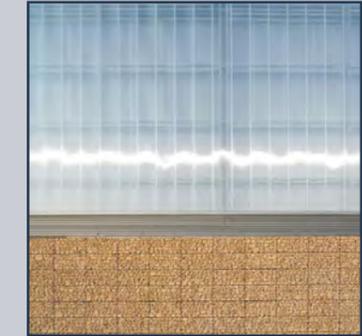
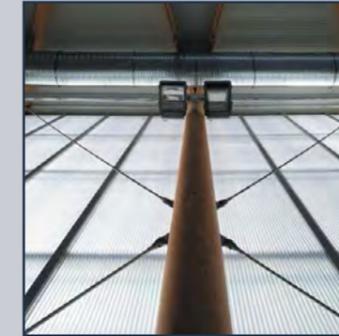
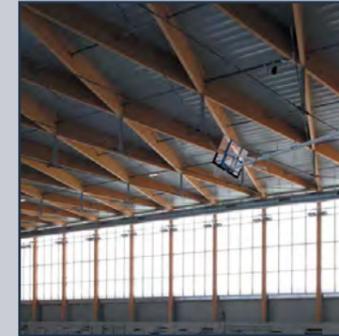
SOMMAIRE

- p2 Un anneau cycliste aérien
- p4 Pierres & transparence
- p6 La bibliothèque EVERLITE CONCEPT dans ArchiWIZARD
- p8 Vibrations de couleurs au gré du soleil
- p9 Reflets métalliques, bois et transparence
- p10 Restructuration estudiantine
- p12 Un immeuble sculpté dans la masse
- p14 Sérigraphie pour une course
- p15 Une allégorie de la forêt
- p16 Un mastodonte tout en rondeurs
- p18 Comme un message qui s'écrit
- p19 Une façade industrielle animée
- p20 Un bâtiment éclatant de jeunesse
- p21 Dans le nid, les petits !
- p22 Une lanterne magique illumine le quartier
- p23 Comme une vague... de rénovation
- p24 Pour l'éveil des sens, couleurs et matières

Photo couverture : © David Coppieters



© Nicolas Walteaugle



Mêlant gabions et Danpalon® sur l'extérieur, le gymnase de la Grange au Bois possède une architecture marquante en entrée de l'agglomération de Metz. Des pierres engrillagées dans des casiers métalliques forment une carapace, voulue par le maître d'œuvre et destinée à repousser les risques de dégradation. "C'est aussi une démarche environnementale, avec la valorisation du produit naturel local qu'est la pierre de Jaumont", ajoute Jean-Marie Gremillet, architecte du projet.

Au-dessus de ce socle protecteur, s'élève une façade translucide, qui apporte à la salle omnisport l'éclairage dont elle a besoin. Côté sud, c'est un système constitué d'une couche de Danpalon® et d'une couche de Controlite® séparées par un vide

d'air de 70 cm. "Nous aurions pu opter pour une double peau avec stores intégrés dans la lame d'air. Nous avons préféré choisir du Controlite® qui apporte beaucoup en termes de confort d'usage pour une salle de sport : pilotage automatique, auto-régulation tous les quarts d'heure, ajustement de la position des ailettes en fonction de l'ensoleillement, apport de calories en hiver", explique Jean-Marie Gremillet.

Une adaptation technique a été nécessaire sur ce chantier : la motorisation des volets du Controlite®, habituellement en partie haute est ici déportée en partie basse de la façade pour faciliter la maintenance. Le côté nord et le pignon ouest sont quant à eux traités en Danpalon® 16 mm Softlite, "afin d'éviter l'inconfort de fin de journée en été", conclut Jean-Marie Gremillet.

JEAN-MARIE GREMILLET

J.M Gremillet Architecte - Nancy (54)

- 03 83 32 91 17
- jm.gremillet-arch@wanadoo.fr
- www.gremillet-falk.com



EVERLITE CONCEPT IMPLÉMENTE SA BIBLIOTHÈQUE DE PRODUITS DANS LE LOGICIEL ArchiWIZARD

INTERVIEW DE CYRIL MOURETON,
Directeur Général d' EVERLITE CONCEPT

QUE REPRÉSENTE POUR VOUS UN LOGICIEL COMME ArchiWIZARD ?

■ ArchiWIZARD est un formidable outil d'aide à la conception architecturale et bioclimatique, parfaitement en ligne avec la RT2012. C'est un produit impressionnant par sa combinaison de puissance de calcul dynamique et de simplicité d'utilisation. À ce titre, il peut très facilement être utilisé en mode Esquisse par des personnes n'ayant pas de bases techniques très importantes. En quelques clics, ArchiWIZARD calcule la performance énergétique d'un bâtiment en intégrant ses éléments structuraux et en liaison avec son environnement (localisation, orientation, voisinage immédiat). Pour nous, EVERLITE CONCEPT, spécialisés dans l'éclairage naturel et l'enveloppe du bâtiment depuis 25 ans, ArchiWIZARD est un des éléments clés de notre boîte à outils sur lequel nous pouvons nous appuyer pour tester, valider et démontrer les performances de nos produits. De plus, avec ArchiWIZARD nous pouvons également mieux conseiller nos prescripteurs et clients à propos de l'utilisation de tel ou tel produit de la gamme en fonction de l'usage du bâtiment.

DANS QUEL BUT AVEZ-VOUS DÉVELOPPÉ LA BIBLIOTHÈQUE EVERLITE POUR ArchiWIZARD ?

■ Nous avons rapidement saisi les enjeux de la RT2012 ainsi que les transformations qu'elle allait engendrer, non seulement au niveau de la conception architecturale mais également au niveau des relations entre les acteurs (industriels, architectes, BE, entreprises). Il était capital de pouvoir mettre à disposition de tous les

données physiques de la gamme de nos produits afin qu'ils soient dès le départ non pas une source de questionnements mais au contraire une donnée d'entrée simple, claire, fiable et accessible.

À QUI EST DESTINÉE LA BIBLIOTHÈQUE ?

■ La bibliothèque des produits EVERLITE CONCEPT au format ArchiWIZARD est principalement destinée aux architectes et aux bureaux d'études qui sont amenés à concevoir des bâtiments mettant en œuvre des systèmes d'éclairage naturel, régulés ou non. Elle est téléchargeable par tous et gratuitement sur notre site web www.everlite.fr/archiwizard, ainsi que sur le site de RayCREATIS.

COMBIEN DE PRODUITS COMPOSENT LA BIBLIOTHÈQUE ?

■ Nous avons voulu que tous nos produits catalogues soient téléchargeables. La bibliothèque intègre donc l'ensemble de la gamme Danpalon® (épaisseurs 8, 10, 12, 16 et 22 mm dans tous les coloris standards), mais aussi notre mur translucide Danpatherm K7 et notre système unique de régulation de l'apport lumineux et solaire Controlite®.

QUELLES SONT LES PARTICULARITÉS DE LA BIBLIOTHÈQUE EVERLITE ET NOTAMMENT LE PRODUIT CONTROLITE® ?

■ Le Controlite® est un produit unique, parfaitement en phase avec la RT2012. Doté de capteurs de luminosité interne et externe, il oriente automatiquement ses lames brise-soleil intégrées de façon à maintenir à l'intérieur du bâtiment un niveau d'éclairage constant.

“ ArchiWIZARD est un des éléments clés de notre boîte à outils sur lequel nous pouvons nous appuyer pour tester, valider et démontrer les performances de nos produits. ”

Utilisable en couverture et en façade, sa capacité de régulation dynamique des apports solaires contribue efficacement à la performance énergétique des bâtiments. Notre problème restait de le démontrer, car son auto-adaptabilité en fait un produit dont les caractéristiques physiques changent au fil de la journée et en fonction des conditions d'ensoleillement. Il nous a donc fallu développer, en liaison avec RayCREATIS, un modèle dynamique compatible avec ArchiWIZARD.

POUR CONCLURE, QUELLES SONT VOS PERSPECTIVES ?

■ Nous sommes persuadés que la RT2012 est une source d'opportunités et nous travaillons très activement sur de nombreux développements qui enrichiront encore notre gamme de systèmes et de solutions. Bien évidemment, nous implémenterons ces nouveautés sous ArchiWIZARD au fur et à mesure de leur commercialisation.

TÉMOIGNAGE UTILISATEUR ArchiWIZARD FRANÇOIS PELEGRIN, Architecte et urbaniste



François PELEGRIN est architecte et urbaniste, Président de l'Union Nationale des Syndicats Français d'Architectes (UNSAFA) de 2001 à 2005, et aujourd'hui Président d'honneur, président du COS Construction et Urbanisme AFNOR et membre du bureau du Comité stratégique du Plan bâtiment Grenelle.

En tant qu'acteur engagé au service de la construction durable, il livre son avis sur le logiciel ArchiWIZARD testé en situation réelle. Dans son cabinet d'architecture, tous les projets étudiés passent désormais "à la moulinette ArchiWIZARD" dès le stade de la conception de l'enveloppe architecturale.

LES OBJECTIFS DU GRENELLE DE L'ENVIRONNEMENT SONT CLAIRS

aujourd'hui, tout projet doit démontrer sa performance énergétique. Il était donc indispensable de disposer d'un outil qui réagisse dès les premiers coups de crayon. Pour aider l'architecte, non pas à faire de la thermique pure et dure – il ne s'agit pas de se substituer au thermicien – mais de vérifier, par exemple, que la forme qu'il a

donnée à son bâtiment est cohérente avec les objectifs de captation solaire. ArchiWIZARD est un outil qui permet de valider l'aspect bioclimatique, la bonne isolation des façades, d'apprécier le confort lumineux.

C'EST UN OUTIL D'AIDE À LA DÉCISION EN TEMPS RÉEL QUI DONNE LES MOYENS À L'ARCHITECTE DE RÉALISER DIFFÉRENTES SIMULATIONS,

tester différentes configurations pour se convaincre du meilleur choix, et maîtriser ensuite les arguments pour expliquer ses choix à son client, le maître d'ouvrage. Dans les faits, un thermicien à demeure chez un architecte, qui réagit dès la réalisation d'une nouvelle esquisse, ça n'existe pas. ArchiWIZARD est donc d'abord un outil d'aide à la conception. Partant de là, c'est forcément un outil d'aide à la décision. C'est aussi un outil pédagogique.

LA RÉVOLUTION D'ArchiWIZARD TIENT AU FAIT DU CALCUL EN TEMPS RÉEL

et cela lui donne la capacité de stimuler la création architecturale. S'il fallait attendre une ou deux heures que la machine rende son verdict, l'élan de la conception serait brisé. La création architecturale c'est la tempête sous le

crâne. Une chaîne qu'il ne faut pas briser par des temps d'attente ou de réponse. Là, justement, l'instantanéité de l'outil exacerbe la créativité de l'architecte.

NATURELLEMENT, UN TEL LOGICIEL RISQUE D'INTERPELLER LES THERMICIENS,

craignant que les architectes ne se mettent à faire le travail à leur place. Je dirais que "non" car, en général, ce travail d'itération et d'optimisation autour de l'esquisse n'est pas fait, faute d'outil, de temps et de moyens. Au contraire, ArchiWIZARD permet de penser des projets bien en phase avec les challenges du Grenelle de l'Environnement. Encore faut-il que les architectes se prennent au jeu de la performance énergétique. Ils y ont tout intérêt. Ceux qui ne le feront pas seront vite marginalisés.

AW REPRÉSENTE L'APOTHÉOSE DE CE QU'ON POUVAIT IMAGINER POUR PRODUIRE DES ARCHITECTURES PLUS DURABLES.

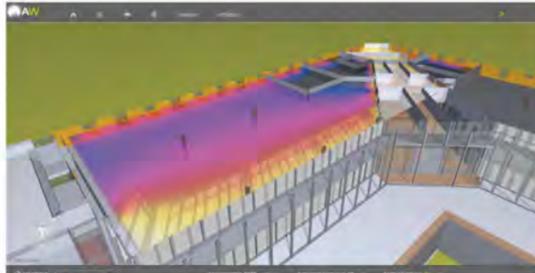
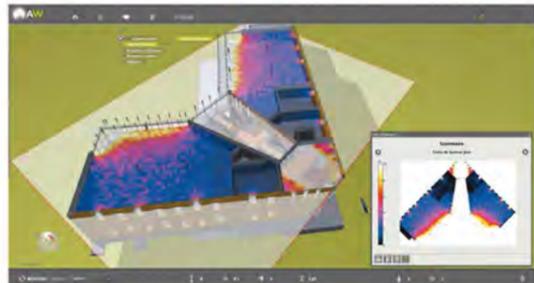
Ma conviction est qu'il faut démocratiser cette approche et utiliser sa dimension pédagogique dans le cadre de la formation des nouvelles générations.



Logiciel de simulation thermique 3D temps réel / connexion CAO / RT2012

Dès les phases d'avant-projets pour :

- > les audits énergétiques
- > la conception architecturale



Plus de 2500 utilisateurs :

- /Architectes
- /Bureaux d'études
- /Promoteurs & Constructeurs
- /Industriels
- /Education nationale & enseignement supérieur

Modèle de bâtiment Agence Pelegrin Architecture

contact@archiwizard.fr / www.archiwizard.fr

VIBRATIONS DE COULEURS AU GRÉ DU SOLEIL

Barentin (76)

Entreprise
JEAN JOUANNET
Preaux (76)
02 35 08 50 50
societe@jouannet-sas.fr

■ Façade Danpalon® 10, 600 mm, cristal, Controlite® multicolore, 710 m²



C'est une idée simple mais au résultat spectaculaire : colorer les brise-soleil intégrés dans le Controlite® permet d'obtenir une façade qui change en fonction de la luminosité et de l'inclinaison des lames verticales. C'est ce qui a été appliqué pour la rénovation et l'extension du gymnase du lycée Thomas Corneille à Barentin.

Quand les brise-soleil sont fermés, la façade arbore une suite de bandes verticales colorées, bleu turquoise, mauve, gris et jaune. Ouverts, ils laissent la façade uniforme. Et toutes les positions intermédiaires permettent des nuances de teintes, aussi bien en intérieur qu'en extérieur. "Ils apportent un effet de coloration très perceptible en façade, ainsi qu'une ambiance intérieure, sans toutefois modifier la lumière qui entre dans

le gymnase. Les couleurs choisies sont nuancées et gaies, elles donnent une vibration au bâtiment", explique Frédéric Denise, l'architecte du projet. Pour cette rénovation, l'apport de lumière était un critère essentiel. "Dans un gymnase, la lumière naturelle est très importante. En ouvrant les façades, nous avons multiplié par deux la surface lumineuse, qui amène un éclairage bien réparti, sans éblouissement ni surchauffe l'été, tout en laissant la possibilité de capter la chaleur en hiver", continue Frédéric Denise.

Pour assurer une continuité visuelle sur le tour du bâtiment et unifier l'existant et l'extension, les deux pignons, aveugles, ont également été recouverts de Danpalon®, au-dessus d'un soubassement en brique monomur.



FRÉDÉRIC DENISE

Agence Frédéric Denise - Le Havre (76)

■ 02 35 54 65 46
■ agence@fd-archi.fr

REFLETS MÉTALLIQUES, BOIS ET TRANSPARENCE

Drancy (93)

Entreprise
DBS
Etrechy (91)
01 69 58 24 38
dbsentreprise@aol.com

■ Façade Danpalon® 10 et 16, 600 mm, cristal, 1511 m²



Dédié aux services de la ville, un centre technique intercommunal réunit des activités très diverses, bruyantes pour certaines (ateliers des différents services, zones de chargement côté voies ferrées de la gare de triage du Bourget), calmes pour d'autres (bureaux, archives, écomat côté zone pavillonnaire). Pour le centre de la Communauté d'agglomération de l'aéroport du Bourget, le choix a été de répartir ces activités dans deux bâtiments parallèles, tout en longueur. Entre les deux, une rue intérieure de 8 mètres de large sert de lien entre les deux

mondes. Une partie de la rue est couverte en Danpalon®, créant un préau qui permet de passer d'un univers à l'autre sans subir les intempéries.

Pour les ateliers et les surfaces de stockage, il fallait un apport lumineux en profondeur et une bonne isolation (l'ensemble est labellisé BBC), même si les besoins de chauffage sont moins importants que pour des bureaux. Les façades mêlent un bardage bois en partie basse et, au-dessus, du Danpalon® 16 mm cristal sur 4 m de hauteur. "Esthétiquement, cela fonctionne bien avec un contraste entre un

matériau lisse, moderne et lumineux, et le bois plus doux, mat et sobre", explique Jonathan Deschamps, architecte chef de projet de l'agence Pierre Lombard. "Le Danpalon® apporte en journée une qualité de lumière naturelle à l'intérieur des ateliers. Il prend une autre dimension le soir, quand les ateliers sont éclairés et le rendent visible de l'extérieur. Son côté métallique vient rappeler les menuiseries et les bavettes de finition en aluminium, créant une unité de matériau sur les façades".

PIERRE LOMBARD, ARCHITECTE DPLG

Jonathan Deschamps, chef de projet pour l'Agence d'Architecture de Pierre Lombard - Pantin (93)

■ 01 57 42 42 50
■ pierrelombardarchi@wanadoo.fr
■ www.pierrelombard.fr



RESTRUCTURATION ESTUDIANTINE

Paris 13^{ème} (75)

■ Bardage Rapporté Ventilé Danpalon® BRV 16, 600 mm, ice, cristal, opale, 2500 m²

Entreprise
SETAL
Montbéliard (25)
03 81 32 09 44
setal@wanadoo.fr
www.setal.fr

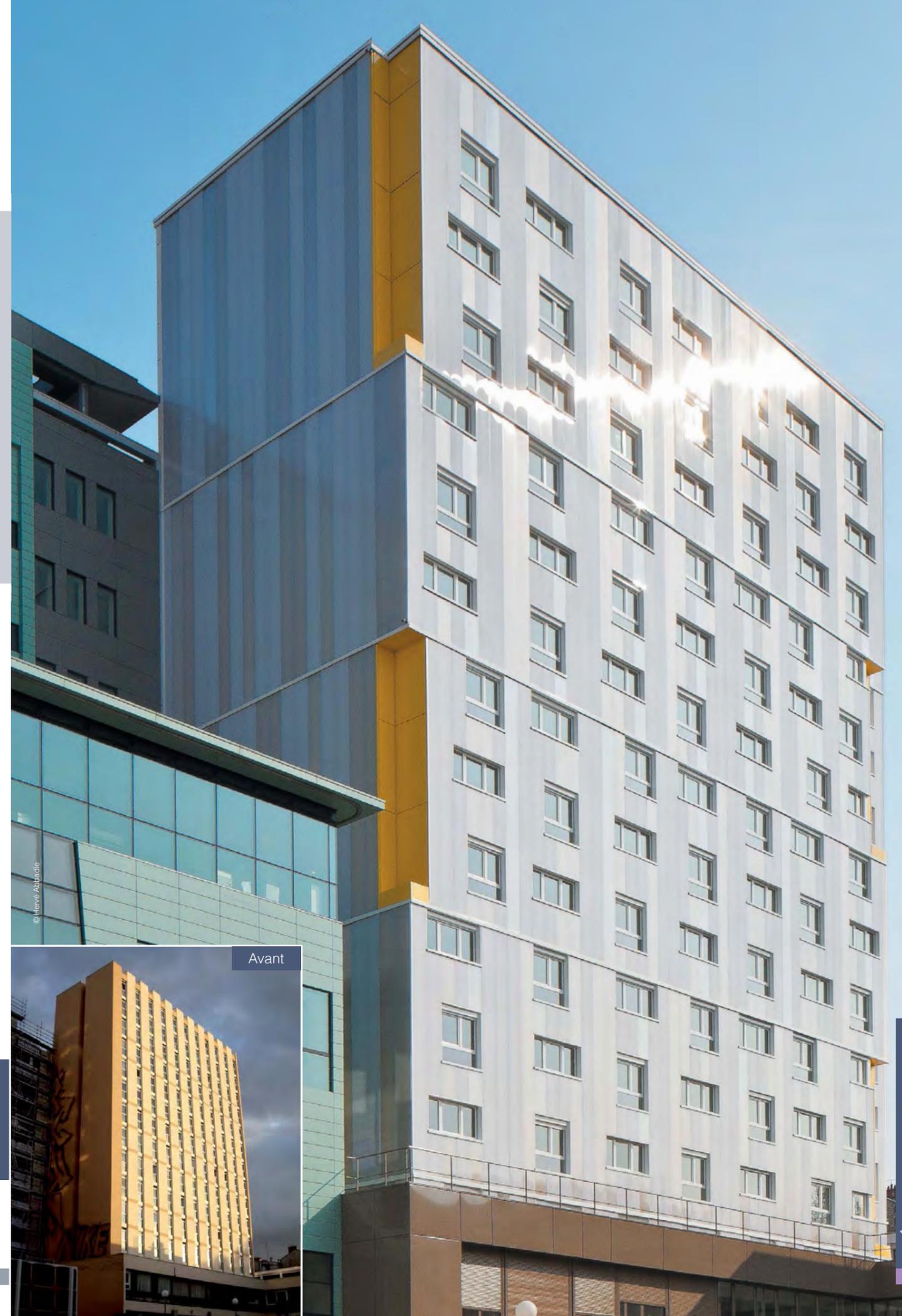


C'est grâce à une extension de façade et une restructuration complète de l'intérieur du bâtiment que la Résidence universitaire Daviel à Paris peut désormais accueillir les étudiants dans des logements confortables et spacieux qui viennent remplacer les anciennes chambres quelque peu étriquées.

Pour la façade, le changement est total "afin de donner une nouvelle image valorisante du foyer, ainsi que du quartier", explique Jean-André Macchini,

architecte du projet. Les extensions de 1,60 m ont fait gagner de précieux m² sans alourdir la structure grâce à un système léger combinant ossature bois et revêtement en Danpalon®. Trois couleurs de panneaux, cristal, opale et ice, laissent parfois percevoir la couleur du bac acier d'étanchéité situé en deuxième plan, se développant en un jeu de surfaces vives et colorées. Jean-André Macchini précise : "L'ensemble vibre et réagit à la moindre modulation de la lumière naturelle diurne et nocturne du ciel parisien, avec des effets

de couleurs et réflexions aléatoires suivant l'occupation et l'éclairage des chambres. La perception du bâtiment est très différente suivant les points de vue : de loin, le blanc domine, se fondant dans le paysage parisien, de près les couleurs viennent iriser et faire vibrer le volume. Ce travail sur le matériau constituant la peau de la façade vient en contrepoint d'un jeu de creux et de saillies, d'évidement des angles, d'effets d'ombres, sculptant le volume, en affinant sa taille".



SCP BEGUIN - MACCHINI
Architectes D.E.N.S.A.I.S - Paris (75)

■ 01 55 26 91 50
■ scp@beguin-macchini.fr
■ www.beguin-macchini.com

Avant



UN IMMEUBLE SCULPTÉ DANS LA MASSE

Paris 19^{ème} (75)

Entreprise
LES CONSTRUCTIONS MODERNES
La Queue en Brie (94)
01 45 76 15 70
www.mpg-lcm.com

■ Bardage rapporté ventilé Danpalon® BRV 10, 600 mm, ice, cristal, opale, 1960 m²



C'est tout un quartier neuf qui est en train de sortir de terre en bordure de Paris, dans la ZAC Claude Bernard. Sur une des parcelles, de 45 m par 32 m, un immeuble de 90 logements.

“Le bâtiment est très épais et relativement haut. J'ai voulu tailler, sculpter ce bloc massif pour lui apporter plus de légèreté. D'où, sur la façade est, des angles intérieurs disposés de manière irrégulière où viennent se nicher des loggias”, détaille Dietmar Feichtinger.

Au dessus du socle minéral du rez-de-chaussée en béton et verre, le bâtiment est habillé d'une peau ventilée en Danpalon®, “qui apporte douceur, luminosité et profondeur à ce parallépipède inscrit dans un dispositif urbain dense”. Un jeu est créé avec trois degrés de transparence : ice presque opaque, opale translucide et cristal transparent, par dessus un pare-vapeur blanc qui rend le fond homogène et se devine en filigrane. “J'ai cherché à donner, par une disposition aléatoire et non raisonnée des panneaux, un rythme graphique et un équilibre qui font vibrer la façade”.

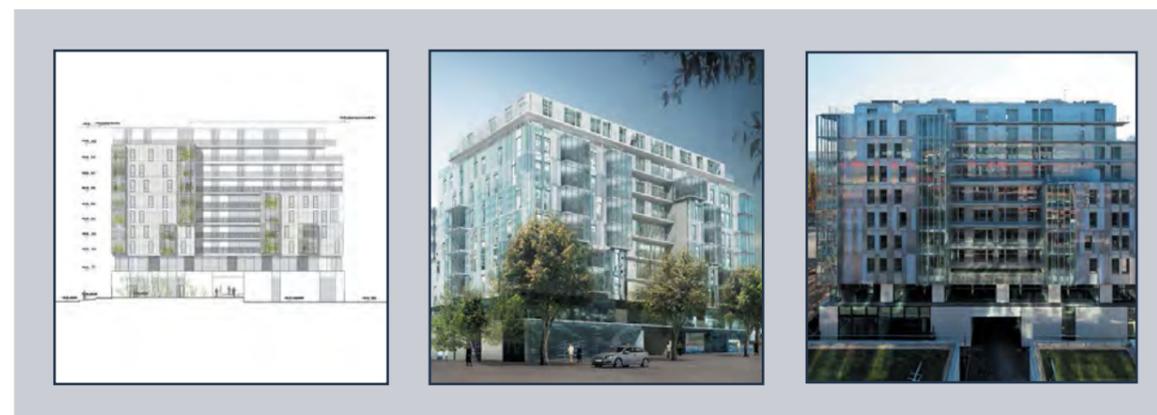
Par ce jeu de transparence, et la variété de reflets, le bâtiment change d'aspect selon les heures et le point de vue. “Depuis la rue, on perçoit les effets du ciel, changeants selon le temps. Depuis les bâtiments en face, on voit le reflet des constructions tout autour, dont certaines sont très colorées. La perception entre vue lointaine et vue proche varie, ce qui donne de multiples facettes et une grande richesse à ce bâtiment”, conclut Dietmar Feichtinger.



DIETMAR FEICHTINGER

Agence Dietmar Feichtinger Architectes - Paris (75)

- 01 43 71 15 22
- contact.paris@feichtingerarchitectes.com
- www.feichtingerarchitectes.com

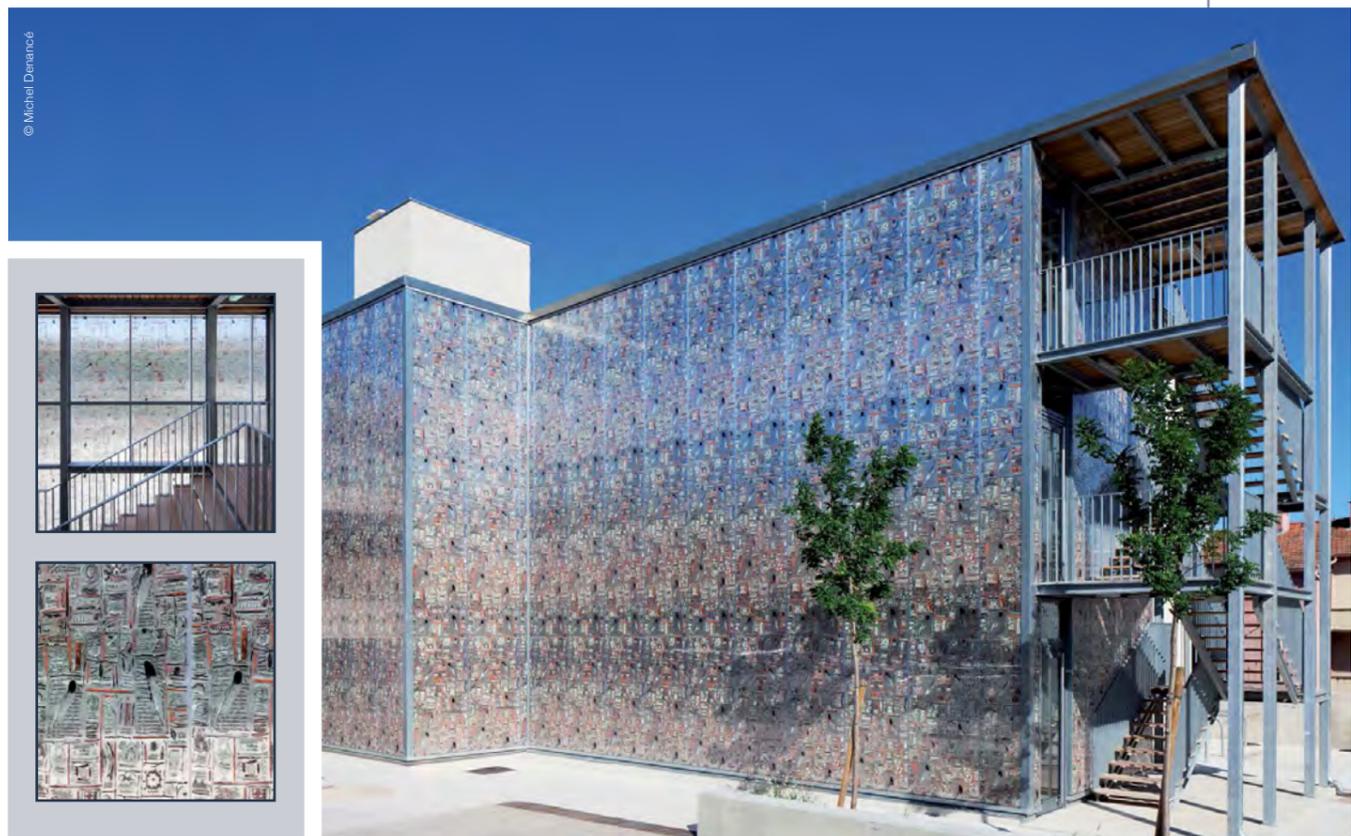


SÉRIGRAPHIE POUR UNE COURSIVE

Forcalquier (04)

Entreprise
C CUBE
Sainte-Croix-à-Lauze (04)
04 92 73 18 79
contact@c-3.fr
www.c-3.fr
Marie Morel, artiste peintre

■ Façade Danpalon® 16, 1040 mm, cristal, 215 m²



Un lieu, un architecte, une artiste, un projet : tous ces éléments liés au livre étaient nécessaires pour la transformation de l'ancienne gendarmerie de Forcalquier en un hôtel d'entreprises dédié aux métiers de l'édition. "C'était un bâtiment banal des années 60, avec des garages en rez-de-chaussée et les logements à l'étage. Dès le départ, nous avons imaginé de supprimer toutes les circulations intérieures pour les reporter dans une coursive extérieure, couverte, non fermée et

non chauffée", raconte Bernard Brot, architecte de l'agence R+4. Ascenseurs, escaliers, bureaux et services communs donnent tous dans ce grand couloir qui devient ainsi un endroit de mouvements et de rencontres.

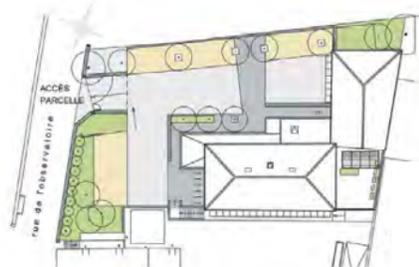
C'est en découvrant la possibilité de sérigraphier le Danpalon® que l'architecte opte pour ce matériau qui fait de la coursive un sas thermique à l'abri du vent. Pour les motifs, il sollicite l'artiste Marie Morel, liée à Forcalquier par ses parents, éditeurs installés dans cette

ville provençale dans les années 70. "Les grandes toiles de Marie Morel fourmillent de détails, de matières, d'écritures. C'est un travail à plusieurs lectures qu'il nous a fallu adapter, avec la validation de l'artiste, à l'échelle de notre projet pour que dessins et écritures soient lisibles", explique Bernard Brot. Un premier tableau est sérigraphié en orange, blanc et noir sur le Danpalon® gris habillant la coursive tandis qu'un second tableau est imprimé sur les volets, signant l'appartenance du lieu aux métiers de l'écriture.



BERNARD BROT & CHRISTIANE MARS

R+4 architectes - Forcalquier (04)
Benoît Séjourné architecte associé
■ 04 92 75 70 70
■ architectes@rplus4.com
■ www.rplus4.com



UNE ALLÉGORIE DE LA FORÊT

Epernon (28)

■ Façade Danpalon® 16, 1040 mm, opale Softlite, couverture Controlite®, Danpalon® 16, 600 mm, cristal, 750 m²

Entreprise
SOPREMA
Mignéres (28)
02 37 28 46 20
travaux-chartres@soprema.fr
www.soprema-entreprises.com



À la lisière entre urbanité et nature, érigé entre une ZAC et un chemin de randonnée le long d'une rivière, le complexe sportif d'Epernon trouve sa personnalité dans la recherche d'harmonie avec son environnement, sans dissimulation, ni assimilation.

Côté ville, c'est le béton lumineux et minéral du parvis qui accueille les visiteurs. Côté rivière, la façade en Danpalon® imprimé s'intègre au parc, sans le toucher, s'offrant comme un reflet des

arbres de la vallée de la Drouette. "Au départ, nous avons prévu de sérigraphier cette façade", se souvient Bernard Ritaly, architecte. "Une visite sur un salon, pendant la phase d'études, nous a fait découvrir l'impression numérique. Ce procédé permet de faire un parement avec une recherche plus personnelle, il ouvre un champ des possibles qui était inaccessible avant. C'est cette solution que nous avons retenue, avec une petite fantaisie : à moins de deux mètres, la photo imprimée ne se devine pas, seuls les pixels

sont visibles. Il faut s'éloigner de la façade pour prendre conscience de ce qu'elle représente". Les arbres imprimés sur la double peau en Danpalon® se mêlent dans une harmonie verticale aux bardeaux en bois, autre matériau phare de ce complexe. Pour Bernard Ritaly, "les façades sont une allégorie de la forêt et du monde végétal. Nous avons utilisé du mélèze non traité, qui va griser progressivement et d'ici quelques années, toute la volumétrie du bâtiment sera grise naturellement. L'impression, elle, ne bougera pas."



BERNARD RITALY & DOMINIQUE LARDEAU

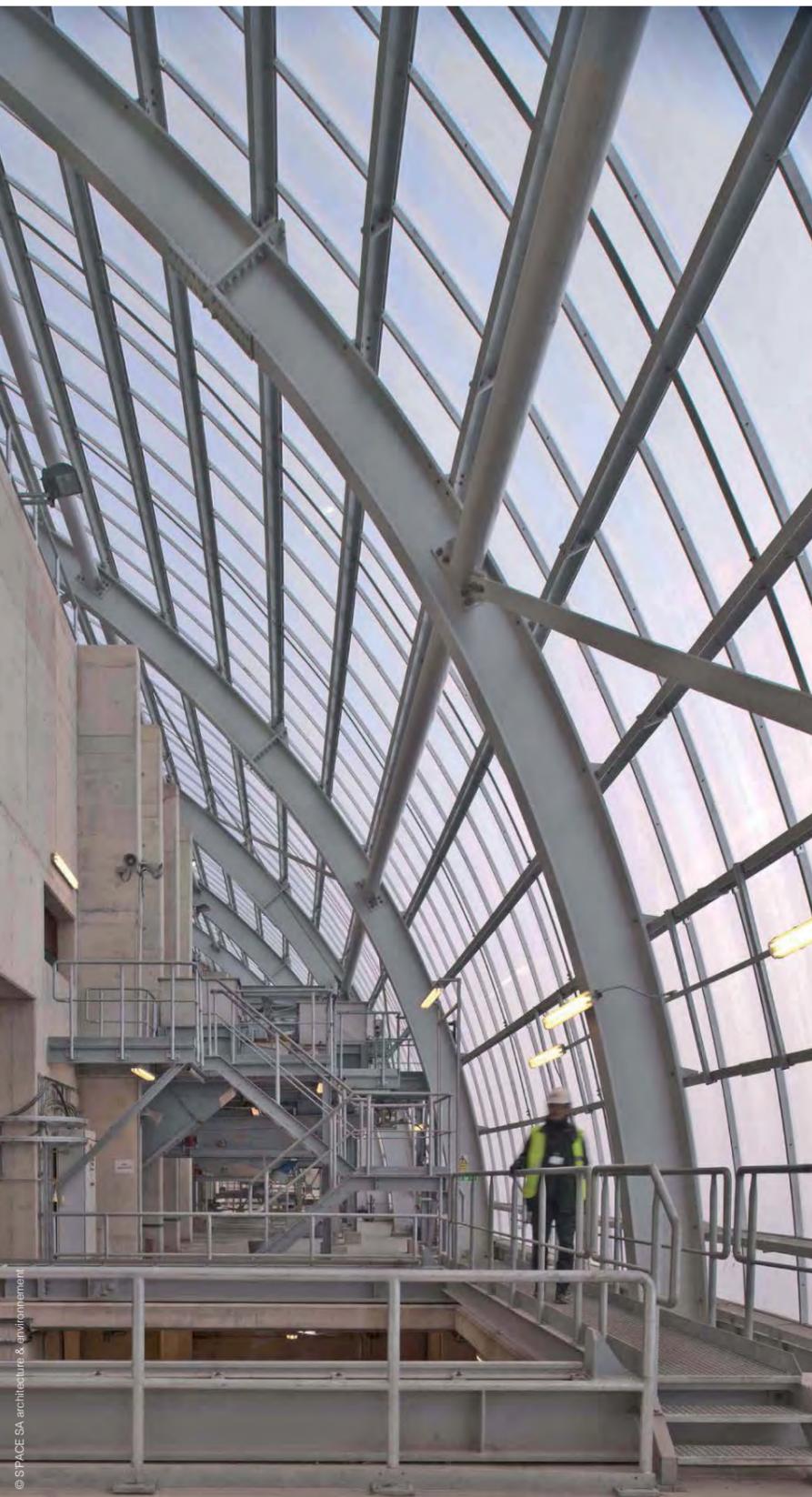
Architectes Associés - Ligne 7 Architecture - Paris (75)
■ 01 48 24 85 85
■ contact@ligne7.com
■ www.ligne7architecture.com

UN MASTODONTE TOUT EN RONDEURS

Newhaven (Royaume-Uni)

Entreprise
LAKESMERE
Winchester (Royaume-Uni)
+44 (0) 1962 826500

■ Façade et couverture Danpalon® 16, 1040 mm, cristal Softlite, 5300 m²

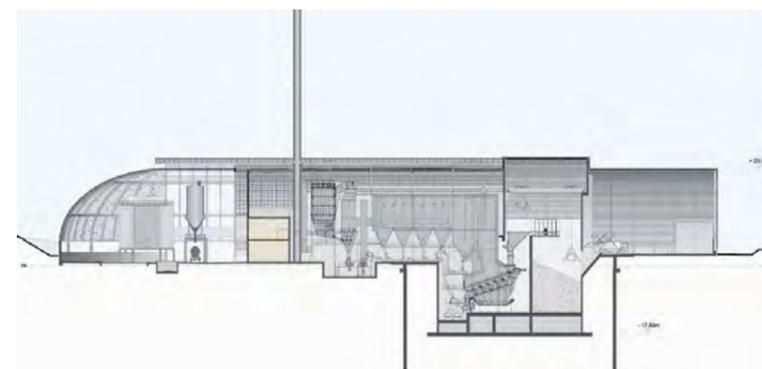


Imposant par la taille mais plutôt bien intégré dans son environnement, le centre de traitement de déchets de Newhaven est situé sur un terrain assez difficile, au bord de la rivière Ouse, coincé entre bâtiments industriels hétéroclites et zones résidentielles, en bordure d'un parc régional.

Le bâtiment est en partie enterré, n'émerge de terre que de 27 m de hauteur sur les 45 m nécessaires pour abriter le processus de traitement des déchets qui se déroule sur 200 m de long. Tout ce qui dépasse a été adouci, arrondi, cintré pour brouiller visuellement l'édifice et en diminuer l'impact sur l'environnement.

L'enveloppe du bâtiment est conçue en trois parties, qui correspondent aux différents stades du traitement des déchets. D'un côté, sous un bardage acier, sont réceptionnés les déchets tandis qu'à l'autre bout, une abside en textile poreux recouvre les organes de refroidissement. Entre les deux, un immense hall en Danpalon® recouvre la fosse de traitement et le cœur du système. Le jour, la lumière entre et éclaire les installations. La nuit, l'activité continue du bâtiment est mise en valeur de façon douce, avec une pollution lumineuse minimale. Par temps légèrement nuageux, l'aspect laiteux du bardage lui permet presque de se confondre avec le ciel, minimisant l'impact visuel de l'imposant bâtiment.

C'est un choix architectural fort que d'avoir rendu transparent ce qui est d'ordinaire opaque, et courbe ce qui est d'habitude carré. Un choix qui a eu un effet positif puisque ce centre de traitement n'a pas subi les controverses habituelles que connaissent ces types de projets.



JEAN ROBERT MAZAUD
S'pace - Ivry-sur-Seine (94)

■ 01 45 15 51 11
■ space.archi@blueholding.com
■ www.blueholding.com



COMME UN MESSAGE QUI S'ÉCRIT

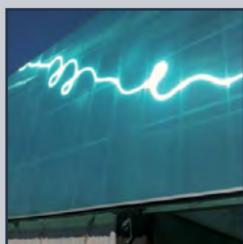
Toulouse (31)

Entreprise
CANCE
Constructions Métalliques
Toulouse (31)
05 34 55 04 00
www.cance.fr

■ Façade Danpalon® 16, 1040 mm, vert, 616 m²



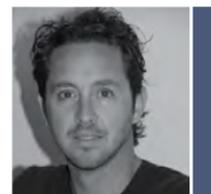
© Yohann Gozard



En jouant avec la matière, les rayons du soleil ont amené le cabinet d'architecture Ar-Quo à modifier la mise en valeur du nouveau bâtiment accueillant le commerce de gros des fleurs et plantes vertes du MIN (Marché d'Intérêt National) de Toulouse. "Nous avions prévu une mise en ombre chinoise de la structure de charpente et de bardage avec un éclairage par l'intérieur, visible depuis la rue à travers la façade en Danpalon®", raconte Jean-Louis Jérémie, architecte de l'agence

Ar-Quo. "Nous nous sommes aperçus que lors des journées de grand soleil, nombreuses à Toulouse, la lumière vient se diffracter dans les alvéoles du Danpalon®, créant des rayonnements "mystérieux" qui semblent composer autant de messages célestes et éphémères changeant au fil des heures. Cet effet magique se poursuit la nuit par le réfléchissement des lumières de la ville. Pour favoriser ce jeu, nous avons préféré modifier l'éclairage initialement programmé et valoriser le soubassement

en béton noir incrusté de textes en latin". Inscrit dans la restructuration du MIN, ce nouveau bâtiment, situé en entrée nord de Toulouse, joue le rôle d'un signal dans un quartier en recherche d'image. Jean-Louis Jérémie explique : "nous avons pris le parti d'une écriture architecturale sobre qui joue sur la simplicité, et sur le contraste entre le côté noir, opaque et lourd du béton, et la légèreté, la transparence et la couleur verte du Danpalon®. Un dialogue se crée entre ces deux matériaux".



PATRICE CAGNASSO & JEAN LOUIS JEREMIE
AR-QUO - Architectes au Quotidien - Toulouse (31)
■ 05 62 47 64 90
■ www.ar-quo.fr

UNE FAÇADE INDUSTRIELLE ANIMÉE

Bazainville (78)

Entreprise
FACE ILE-DE-FRANCE
Périgny-sur-Yerres (94)
01 45 98 91 94
info@face-idf.com
www.face-sa.fr

■ Façade Danpalon® 16, 1040 mm, cristal, 489 m²



© Thierry Bogaert



Avec une activité en forte hausse, CODIR, centrale d'achat pour les opticiens KRYSS, LYNX optique..., commençait à se sentir à l'étroit dans son bâtiment de 4 000 m² en région parisienne. La solution, concentrer l'activité technique (laboratoire de façonnage et de traitement des verres) dans le bâtiment existant et construire une extension de 7500 m² pour regrouper et développer les fonctions administratives, le centre d'appels, la logistique et les espaces communs (restaurant d'entreprises, vestiaires, sanitaires...).

"Bien que daté, le bâtiment existant était déjà architecturé. Nous avons

donc adopté une forme géométrique synthétique, un simple parallélépipède qui s'adapte bien à la fonction principale logistique (stockage et expéditions des produits) en accessoirisant ce volume principal de détails précieux quand l'occasion se présentait : restaurant d'entreprises, bureaux de direction, auvents de protection des accès et sorties, fentes lumineuses qui éclairent les travées correspondant aux racks de stockage", explique Thierry Bogaert, l'architecte du projet.

Dans cet esprit, le matériau principal est simple et classique : un bardage métallique double peau. La diversité vient d'une alternance, en fonction de l'occupation des locaux, entre un

bardage métallique double peau gris acier horizontal, incrusté de menuiseries en aluminium et des bacs acier bleus verticaux. Par touches, le Danpalon® cristal, en partie basse, apporte de la brillance et un jeu de reflets en fonction de la lumière, qui contrastent avec la froideur de l'acier.

"Nous nous en sommes servis pour donner l'impression que la partie supérieure décolle du sol, un rôle qu'il remplit parfaitement. Sur un plan fonctionnel, le Danpalon® cristal dispense une lumière naturelle très généreuse au droit des aires de manutention, sans négliger l'isolation thermique par son caractère alvéolaire", complète Thierry Bogaert.



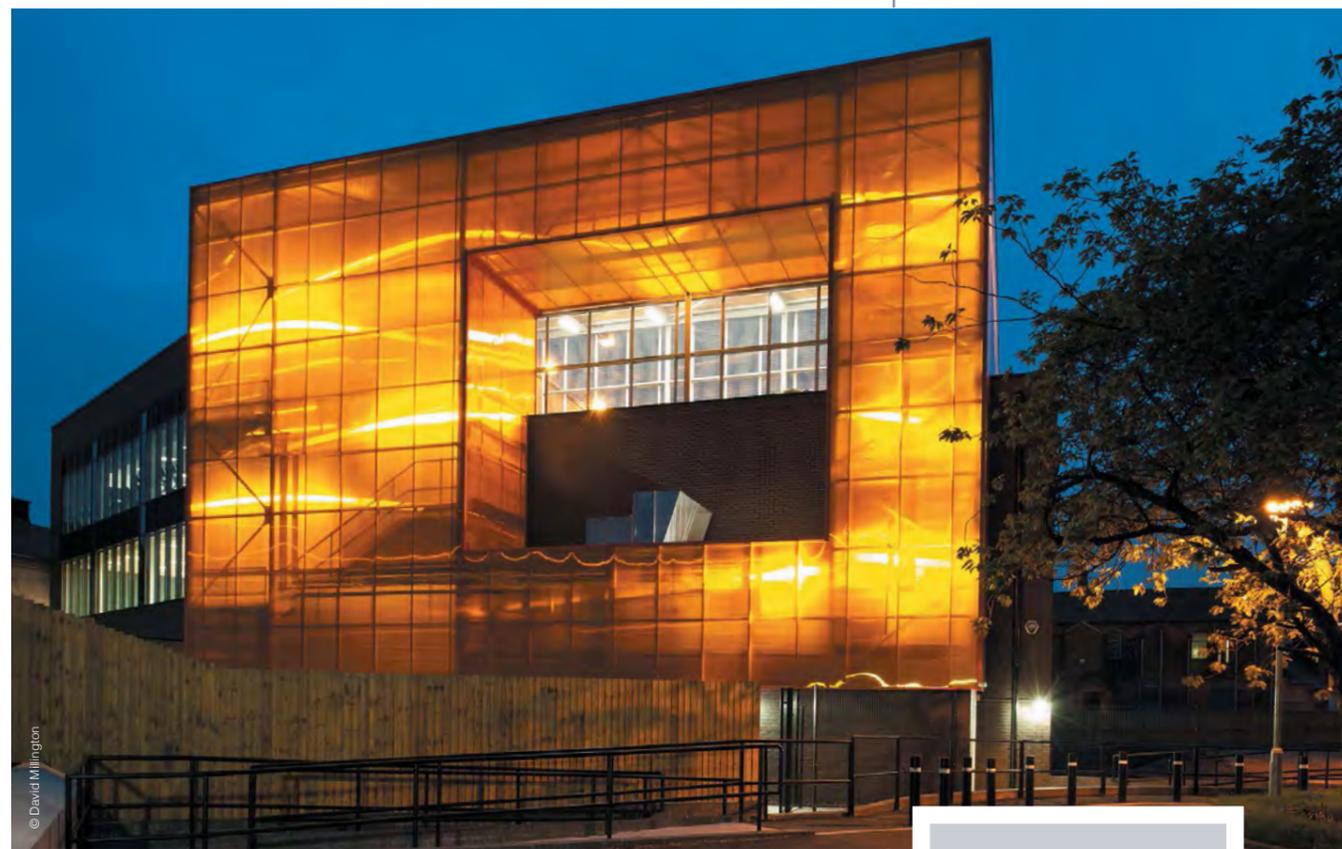
THIERRY BOGAERT
Bogaert Architecture - Paris (75)
■ 01 43 26 05 78
■ info@bogaert-architecture.com
■ www.bogaert-architecture.com

UN BÂTIMENT ÉCLATANT POUR LA JEUNESSE

Blackburn (Royaume-Uni)

Entreprise
ERIC WRIGHT CONSTRUCTION
Preston (Royaume-Uni)
01772 698822
info@ericwright.co.uk
www.ericwright.co.uk

■ Façade Danpalon® 16 mm, orange, 1075 m²



Fitness, football, gymnastique, boxe, mais aussi loisirs, arts, théâtre, espaces de rencontres : le centre pour la jeunesse de Blackburn (Royaume-Uni) accueille de multiples activités dans un bâtiment rénové et agrandi. Situé dans un quartier en restructuration et en recherche d'une nouvelle identité, ce bâtiment massif recouvert de plus de 1 000 m² de Danpalon® à la couleur orange vive arrive comme un signal fort. "Après avoir consulté différents échantillons, nous avons opté pour ce coloris, car nous voulions donner au centre une signature unique, qui réhausse l'effet "écran" de la façade. De plus, le rendu est proche d'un métal bruni, ce qui lui permet de s'intégrer parfaitement avec son environnement", explique l'architecte Mark Serventi. Mis en transparence par les lumières intérieures, le centre devient encore plus embléma-

tique la nuit. Pour Mark Serventi, "les effets lui donnent l'apparence d'un bloc d'ambre sculpté". Utilisée comme un signal, cette couleur est reprise sur le mobilier et les équipements, ainsi que sur le logo du centre.

Si l'esthétique est importante, les qualités techniques sont également entrées en compte dans le choix du matériau : "les propriétés acoustiques sont primordiales, dans la mesure où le Danpalon® entoure un terrain de football et des aires de jeux extérieures qui se trouvent au cœur du complexe", précise l'architecte.

MARK SERVENTI
Architecte (Royaume-Uni)
■ www.markserventi.com



DANS LE NID, LES PETITS !

Aire-sur-la-Lys (62)

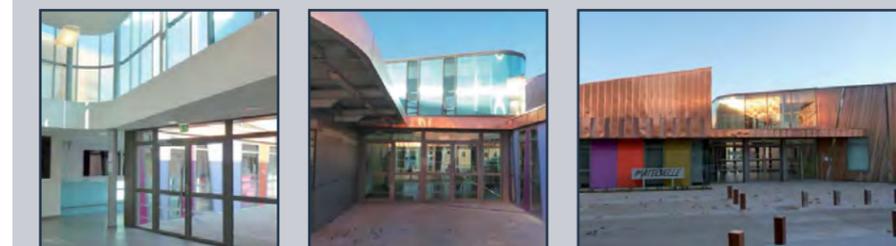
Entreprises
Entrée Pôle petite enfance
SIA NORD
Armentières (59)
03 20 30 13 37
Hall PMI
FOUCAULT SARL
(Pas de calais), Lillers (62)
03 21 27 09 67

■ Façade Danpalon® 16, 600 et 1040 mm, cristal, vert, bleu, orange, rouge, mauve, ice Softlite, 104 m²



En centre ville d'Aire-sur-la-Lys, est sorti de terre un cocon pour les enfants voulu comme un nid pour les abriter. Une école maternelle, un pôle petite enfance, un espace PMI (Protection Maternelle et Infantile), et un relais d'assistantes maternelles forment un ensemble vu comme un seul bâtiment depuis l'extérieur, mais qui s'ouvre sur une cour intérieure au sud d'où émerge la vie.

"Nous sommes partis du nom de la ville, Aire, du latin "area", qui est le nid de l'aigle, pour imaginer un lieu protecteur. Tout le pourtour est comme une coquille d'œuf recouverte de cuivre,



d'inox et de bois. Au centre, c'est l'éclosion de l'œuf, avec des jeux de volumes, de matières et de couleurs", explique Grégoire Noyer, architecte de l'agence Parallèle. "Nous avons travaillé sur la variété de lumières et de couleurs autant dans les touches extérieures qu'en intérieur, pour participer à l'éveil de l'enfant. Nous voulions que

les façades comportent des éléments de curiosité, de la diversité, avec le mariage de différents matériaux", détaille Grégoire Noyer.

Parmi les matériaux, le Danpalon®, s'applique sous plusieurs formes. A l'entrée du pôle petite enfance, il est utilisé en parement de façade sur fond de pare-vapeur blanc qui fait ressortir les couleurs, dans un jeu de nuances assorti au cuivre verni qui couronne la porte. En partie haute du hall de la maternelle, il devient enveloppe courbe translucide qui protège l'espace et ses occupants des rayons directs du soleil en journée et joue le rôle d'une lanterne rassurante le soir.



ANTONIO DE SOUSA & GRÉGOIRE NOYER
Parallèle Architectes - Lille (59)

■ 03 20 15 23 80
■ parallele.3@wanadoo.fr

UNE LANTERNE MAGIQUE ILLUMINE LE QUARTIER

Busan (Corée)

En remodelant la façade du jardin d'enfants Daedong à Busan (Corée), le but n'était pas seulement de donner une nouvelle image à un bâtiment austère, mais aussi d'apporter une part de renouveau, de changement dans l'atmosphère du quartier.

Le point de départ est un immeuble sombre en briques, bois et ciment peint, aux formes carrées, qui se distingue peu des immeubles environnants. "J'ai voulu retranscrire les qualités d'imagination et de créativité que l'on trouve chez les enfants en inclinant le nouveau parement de 15 degrés par rapport à la façade d'origine, ce qui a été possible grâce à la légèreté du Danpalon®, matériau qui apporte également une image plus moderne que la brique" explique Seong Yeongui, architecte du projet.

Un système d'éclairage incorporé dans la façade la transforme la nuit en point d'éclairage additionnel qui contribue au paysage urbain d'un quartier composé de logements et de centres commerciaux. "Les immeubles tout autour sont sombres et recouverts d'enseignes publicitaires", commente l'architecte. "En devenant point lumineux dans la nuit urbaine, le jardin d'enfants prend une autre dimension architecturale et culturelle. Il vient stimuler la curiosité des habitants et des passants, il délivre les valeurs et la philosophie de l'activité qui se déroule à l'intérieur. Le pari est réussi puisque de nombreuses personnes s'arrêtent pour observer, voire photographier, ce bâtiment unique par son design et son éclairage".



SEONG YEONGUI
Coreano – Busan (Corée)
■ 82 + 2 322 6982
■ vincentsong@naver.com
■ www.coreano.co.kr

Entreprise
COREANO
Busan (Corée)

■ Façade Danpalon® 10
ice, grey, orange, 650 m²



COMME UNE VAGUE... DE RÉNOVATION

Busan (Corée)

Sobriété, lisibilité, modernité, 3 qualités retrouvées du B'z motel, un hôtel situé dans le quartier central de Busan (Corée). Extérieurement, l'édifice vieux de trente ans ne se distinguait pas des bâtiments commerciaux des alentours : architecture disparate de briques, de verre et de pierres, des couleurs sombres et les façades envahies par la signalisation et les enseignes publicitaires, illuminées la nuit par un fouillis de lumières artificielles. L'intervention de l'architecte Yoon Jaemin a simplifié le tout et redonné une personnalité forte au bâtiment.

Pour la façade sur la rue, il s'est appuyé sur une vague en Danpalon® qui vient englober l'ancienne construction. Cette façade cintrée crée des effets de profondeur grâce à la diversité des volumes mais aussi à la transparence du matériau, mise en valeur par des jeux de lumières. Placées au niveau de la structure métallique, des leds évoluent au fil des heures et améliorent la visibilité de l'hôtel, un point essentiel pour la clientèle dans ce quartier aux ruelles étroites. Les clients sont accueillis dans un hall complètement rénové et délimité par des cloisons en Danpalon® bleu, elles aussi illuminées par des leds, en points de rappel de la façade.



YOON JAEMIN
JMY Architects - (Corée)
■ 82+ 51 244 4136
■ jmyarchitects@gmail.com
■ <http://jmy.kr/>

Entreprise
DAEHO TECH
(Corée)

■ Façade Danpalon® 16, 600 mm, ice et 1040 mm, bleu, 750 m²



POUR L'ÉVEIL DES SENS COULEURS ET MATIÈRES

Entreprise
BMG entreprise
Herblay (92)
01 34 10 34 10
bmgentreprise@free.fr

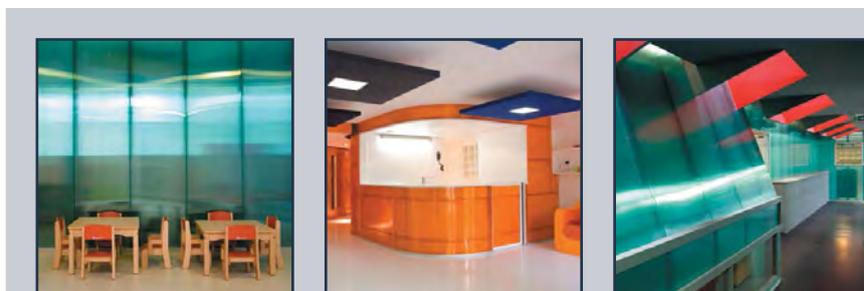
Paris 15^{ème} et 19^{ème} (75)

■ Agencement intérieur
Les Petits Bonheurs : Danpalon® 10, 600 mm, orange, 475 m²
Le Temps de l'Enfance : Danpalon® 10, 600 mm, vert, 545 m²

“ *La crèche est un endroit où les enfants éveillent leurs sens. Il doit être un espace agréable et confortable, de nature à éveiller la curiosité, la sensibilité, le plaisir*”, explique l'architecte Pablo Katz. Pour deux crèches parisiennes, Les Petits Bonheurs (19^e) et Le Temps de l'Enfance (15^e), l'architecte a retenu le Danpalon® comme système de cloisonnement et de parement des parois. “ *Ces deux crèches étant gérées par la même association, nous avons voulu inscrire une unité stylistique, avec une écriture à la fois commune et qui respecte les spécificités des programmes. Techniquement, le matériau est un produit très résistant qui adoucit les coups et les chocs tout en apportant des reflets, des brillances. Il permet aussi d'unifier différentes situations de parement*”, commente Pablo Katz.

Ces deux crèches ont investi chacune le rez-de-chaussée d'un immeuble d'habitation. Pour la première, les contraintes étaient fortes : une faible hauteur sous plafond, des plateaux profonds et mal éclairés et des gaines techniques desservant les onze étages supérieurs encombrantes. Le Danpalon®, d'un orange chaleureux, crée une fluidité de circulation avec des cloisons en courbes et contre-courbes. Quand il vient en parement de paroi opaque, il est illuminé par des leds intégrées.

Le Temps de l'Enfance bénéficiait d'un meilleur éclairage et de possibilités d'aménagement plus libres. L'architecte a alors joué avec des parois rectilignes, verticales et inclinées, d'une couleur vert d'eau douce que viennent ponctuer des puits de lumière rouge.



© Amaud Rhuicchi



PABLO KATZ, Architecte DPLG.
Jeong-Ho SEOK, Architecte assistant
Pablo Katz Architecture - Paris (75)

- 01 57 27 01 44
- contact@pablokatz-architecture.com
- www.pablokatz-architecture.com